



für Köln

Träger: Caritasverband für die Stadt Köln e.V

Mitarbeiter: Eric Müller

Sprachen: Deutsch, Englisch,
(weitere nach Absprache)

Zentrale: Adamsstr. 15, 51063 Köln

Telefon: (0221) 6800 25-26 (Mülheim)
(02232) 96 24 11 (Meschenich)

Fax: (0221) 6800 25-20

E-Mail: jugendmigration@caritas-koeln.de

Internet: www.caritas-koeln.de

Sprechstunden: im Caritas Zentrum Mülheim:
Donnerstag 12:30-16:00 Uhr
in der Außenstelle Meschenich:
Montag 9-12 Uhr, Dienstag 14-17 Uhr

Haltestelle: Wiener Platz U-Bahn 4, 13, 18
Bus 151, 152, 153, 159, 190



Wir bieten individuelle Unterstützung bei Fragen ...

- zu praktischen Problemen des Alltags
- zum Thema "Deutsch lernen"
- zum Zugang zu Beruf und Arbeitsplatz
- zum Zugang zu Schule und Ausbildung
- zu Behörden und Institutionen, usw.

Die Zielgruppen der Jugendmigrationsdienste:

Junge Zuwanderer zwischen 12 und 27 Jahren
mit Bleibe-Perspektive

We provide assistance in:

- problems of everyday life
- learning German
- information about education and apprenticeship
- information about career and employment
- contact with authorities and institutions
- and so forth

The target group of the migration-service for the youth:

Young migrants between 12 and 27 years
with the intention to stay in Germany

Aşağıdaki sorunlarınızda size destek oluyoruz:

- Almanca öğreniminde
- Okul ve meslek eğitimi araştırmasında
- İş başvurularında
- Resmi daire ve değişik kurumlarda
- Günlük yaşamın sosyal alanlarında

Genç Göçmenler Danışmanlık Hizmetinden

yararlanabilecekler, 12-27 yaş arasında,
Almanya'ya kalıcı bir nedenle gelmiş
çocuk, genç ve genç yetişkinlerdir.

Nous offrons consultation individuelle concernant:

- Les problèmes pratiques de la vie quotidienne
- Apprendre la langue allemande
- Les questions de l' éducation et de la formation professionnelle
- Les questions de la profession et de l' emploi
- Les relations avec les autorités et les institutions
- et ainsi de suite

Le groupe-cible des services de migration pour jeunes:

Des migrantes jeunes entre 12 et 27 ans
avec une perspective de rester en Allemagne

Мы предлагаем индивидуальную поддержку по следующим вопросам:

- практические проблемы повседневности
- изучение немецкого языка
- определение профессии и поиск рабочего места
- поступление в школу и получение образования
- государственные учреждения и организации

Возрастная группа с которой работает JMD

Молодые иммигранты в возрасте от 12 до 27 лет
с намерением остаться жить в Германии.

Ofrecemos apoyo individual en

- Problemas prácticos de la vida cotidiana
- Aprender alemán
- Información sobre educación y formación profesional
- Información sobre profesión y empleo
- Autoridades e instituciones, y otros

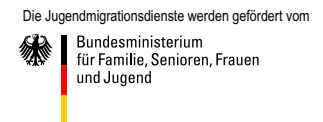
El grupo destinatario de los servicios de migración para jóvenes: jóvenes inmigrantes entre 12 y 27 años con la perspectiva de quedarse en Alemania



Jugend- Migrations- Dienste in Köln



www.jugendmigrationsdienste.de





Träger: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Köln e.V.

Mitarbeiterinnen: Hülya Erksan-Flau
Ayfer Elbahan

Sprachen: Deutsch, Türkisch, Englisch

Zentrale: Venloer Wall 15, 50672 Köln

Telefon: (0221) 888 10-113 Erksan-Flau

E-Mail: flau@awo-koeln.de

Telefon: (0221) 888 10-114 Elbahan

E-Mail: elbahan@awo-koeln.de

Fax: (0221) 88810-144

Internet: www.awo-koeln.de

Sprechstunden: Mo. 14 - 17 Uhr, Di. 9 - 12 Uhr

Do. 14 - 17 Uhr, Fr. 9 - 12 Uhr

Weitere Termine nur nach Vereinbarung

Haltestellen: Friesenplatz: U-Bahn 12, 15

Hans-Böckler-Platz: U-Bahn 3, 4, 5



Träger: Katholische Jugendwerke Köln e.V.

MitarbeiterInnen: Markus Kaufmann Ischia Augustyniak
Benedikta Hellekes, Elke Merten,
Katharina Marcone, Nicole Lambertz

Sprachen: Deutsch, Polnisch, Russisch, Türkisch,
Englisch (weitere nach Absprache)

Zentrale: Helmholtzplatz 11, 50825 Köln

Telefon: (0221) 933 29-29

Fax: (0221) 933 29-30

E-Mail: jmd@kjw-koeln.de

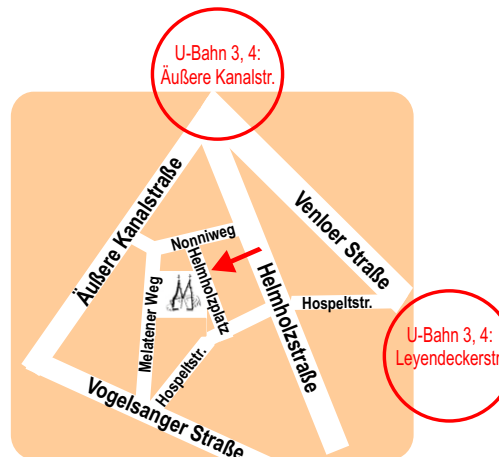
Internet: www.jmd-koeln.de

Sprechstunden: Mo. - Do. 9 - 17 Uhr, Fr. 9 - 16 Uhr

→ des Weiteren in
Chorweiler, Porz, Südstadt, Ehrenfeld
und Höhenberg-Vingst auf Nachfrage

Haltestelle: Leyendeckerstraße U-Bahn 3, 4

Äußere Kanalstraße U-Bahn 3, 4



Träger: Internationaler Bund Soziale Dienste GmbH

MitarbeiterInnen: Mo Leyendeckers, Larbi Abbad,
Thomas Müller, Arno Gehlen, Kurtul Demir
Nuran Ertem

Sprachen: Türkisch, Arabisch, Englisch, Französisch,
Russisch (weitere nach Absprache)

Zentrale: Kalker Hauptstr. 127, IV. Etage, 51103 Köln

Telefon: (0221) 85 11 79 und 85 37 83

Fax: (0221) 85 81 71

E-Mail: jmd-koeln@internationaler-bund.de

Internet: www.internationaler-bund.de

Sprechstunden: Mo. 14 - 16 Uhr, Di. 10 - 16 Uhr, Mi. 10 - 16 Uhr

Do. 10 - 16 Uhr, Fr. 10 - 16 Uhr

→ in Chorweiler: Mo. 15 - 17 Uhr, Mi. 14 - 16 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Haltestellen: Kalk-Post: U-Bahn 1 und 9

Bus 159

Kalk-Kapelle: U-Bahn 1 und 9

Trimbomstraße: S-Bahn 12

